



Suolo e Salute

www.suoloesalute.it

Suolo e Salute

Suolo e Salute è un organismo di controllo e certificazione per l'agroalimentare e l'ambiente. È tra gli organismi di controllo storici per l'agricoltura biologica: raccoglie infatti l'eredità dell'**Associazione Suolo e Salute**, fondata nel 1969. In Italia è stata la prima esperienza di promozione del metodo organico-minerale, dal quale l'agricoltura biologica ha tratto le basi tecniche e scientifiche. Nel 1972 ha dato forte impulso alla fondazione dell'IFOAM. Nel 2000 dall'**Associazione Suolo e Salute** è stata costituita **Suolo e Salute** srl, l'attuale organismo di controllo, che col tempo ha esteso il proprio campo di attività ad altri schemi di certificazione nel settore agroalimentare e ambientale.



Oggi **Suolo e Salute** opera in Italia con 2 sedi principali, Fano (PU) e Sasso Marconi (BO), 13 sedi regionali e interregionali, oltre alla sede di Lamezia Terme (CZ) preposta alla gestione dati e all'aggiornamento informatico. In Italia s'avvale dell'opera di circa 70 persone, tra dipendenti e consulenti, e di circa 200 tecnici ispettori. All'estero opera con proprie sedi e personale locale in Brasile, Repubblica Dominicana, Kazakistan, Romania, Serbia, Moldavia, India ed Egitto.

Suolo e Salute

Suolo e Salute is a control and certifying body for agri-food and environment. It is among the historical control bodies for Organic Farming: it received the inheritance from **Suolo e Salute Association (Associazione Suolo e Salute)**, established in 1969. In Italy it was the first experience of promotion of Organic Farming and of Organic Mineral Method. In 1972 it strongly promoted the IFOAM establishment. In 2002 the **Suolo e Salute Association** became **Suolo e Salute s.r.l.**, the present Certifying Body. In addition to Organic Farming, **Suolo e Salute** has expanded its activities to other certification schemes in food and environmental fields.

Today **Suolo e Salute** works in Italy through two principal offices, in Fano (PU) and in Sasso Marconi (BO), 13 regional and interregional offices, in addition to the office in Lamezia Terme (CZ) for IT and Databank. In Italy 70 persons (employees and advisors) and about 200 inspectors work in **Suolo e Salute**.

Suolo e Salute works outside of Italy with its own offices and local employees in Brazil, Dominican Republic, Kazakistan, Romania, Serbia, Moldova, India and Egypt.

Certificazione Halal

Suolo e Salute, nell'ambito dell'espansione della propria attività verso i mercati esteri della certificazione, ha recentemente costituito una filiale al Cairo (Egitto) denominata **Suolo e Salute Arabian**, per la certificazione di produzioni agricole convenzionali e biologiche. La filiale egiziana ha ottenuto in esclusiva da parte della locale HFA (Halal Food Association) l'accreditamento per la certificazione dei prodotti agroalimentari Halal. Questo tipo di certificazione attesta che i cicli produttivi rispondano ai precetti alimentari dettati dalla religione islamica. Fino ad oggi era prerogativa di esponenti religiosi per la tutela del rispetto coranico, quindi limitata a determinati alimenti e non relativa alla qualità degli stessi. Ma anche nei Paesi Arabi si avvertono gli effetti della globalizzazione che, se da un lato offre indiscutibili opportunità economiche, dall'altro impone l'adozione di regole fondamentali e di standards internazionali, in particolare per quanto concerne le attività di produzione, sanitizzazione, conservazione e commercializzazione dei prodotti agroalimentari.

Halal Food Association è la prima associazione no profit operante nei paesi Arabi che ha quale unico scopo sociale la promozione e lo sviluppo dei prodotti certificati Halal in tutti i paesi Arabi, Europei, Nordamericani e Mediorientali. In stretta collaborazione con **Suolo e Salute** ha messo a punto un sistema di certificazione che garantisce il rispetto sia dei precetti religiosi sia delle norme europee in materia di igiene e sicurezza, di qualità, di tracciabilità degli alimenti; e, naturalmente, di impatto ambientale. I tecnici delle due strutture hanno elaborato delle Linee Guida Halal approvate dai membri della HFA, i quali sono anche eminenti Autorità Religiose della Al Azhar University of Egypt (quest'ultima punto di riferimento in materia di insegnamento della religione islamica). Il sistema di certificazione elaborato prevede l'ispezione congiunta di ispettori religiosi musulmani, aderenti e formati dall'associazione, e di tecnici ispettori di **Suolo e Salute**: i primi verificano i requisiti religiosi, i secondi quelli qualitativi. L'attività di controllo riguarda le produzioni alimentari, le agroindustrie, i macchinari e le piattaforme commerciali da utilizzare. Al termine dell'iter di certificazione gli operatori controllati, oltre a ricevere dall'Associazione HFA il Certificato Halal, hanno la facoltà di utilizzare il logo Halal sulle proprie confezioni di prodotti agroalimentari e sui propri mezzi di promozione e divulgazione.



Halal Certification

Suolo e Salute is an Italian certification organisation that has expanded its certification activities across the Italian borders. As a result, a new branch for the certification of conventional and organic foodstuffs was recently opened in Cairo, Egypt, called **Suolo e Salute Arabian**. Our Egyptian branch is the only control body accredited by the Halal Food Association (HFA) for the certification of Halal foodstuffs. Halal certification guarantees that foodstuffs are produced according to the food regulations dictated by the Islam. Up until now, this was the prerogative of religious representatives or organisations that had to check that the precepts of the Koran were respected, which is limited to the type of foodstuff rather than its quality. The Arab countries, however, also feel the effects of globalisation, bringing economical opportunities, but also imposing fundamental rules and international standards, especially regarding production, sanitation, conservation and marketing in the food sector. The Halal Food Association is the first non-profit organisation operating in the Arab countries that has as its sole objective to promote and develop Halal certified products in all Arab, European, North-American and Middle East countries. Consequently, the HFA in close collaboration with **Suolo e Salute** has developed a certification system that guarantees compliance with religious precepts as well as with European standards regarding health and safety, quality, food traceability and, of course, impact on the environment.

HFA and **Suolo e Salute** experts prepared Halal Guidelines that have been approved by HFA members who are also prominent in the Religious Authorities of the Al Azhar University of Egypt (reference point regarding Islam education).

The result is a certification system that requires inspections to be conducted jointly by religious Muslims, contracted and trained by the organisation, and technical inspectors of **Suolo e Salute**: the first check the religious requirements, the last check the qualitative requirements. Subject to inspection are: food production chains, agricultural industries, machinery and equipment, and the commercial packaging to be used.

If the certification procedure is concluded successfully, the inspected operators receive the Halal Certificate from the HFA and in addition may use the Halal logo on their packaged products and advertising materials.

Sedi estere Foreign branch offices

SUELO Y SALUD DOMINICANA, S.A.
Calle Santiago Rodriguez, 40 3era planta
Santiago - Republica Dominicana
Tel/Fax: +1 809 5836856
Mobile: +1 809 8382626
ssd023@gmail.com

SUELO E SALUTE ROMANIA
Str. Nicolae Balcescu, 5 sc. G
ap. 9 Bacau - Romania
Tel: +40 334 101217 Fax: +40 334 101218
suoloesalute@upcmail.ro

SUELO E SALUTE KAZAKHSTAN
Nauryzbay Batyr, 65/69
302.500000 Almaty - Kazakhstan
Tel/Fax: +7 727 2501281
asskaz@gmail.com

**SUELO E SALUTE CERTIFICAÇÕES
DO BRASIL LTDA**
Rua Ezequiel Freire, 55 sala 32
3º andar - Santana CEP 02034-000
São Paulo/SP - Brasil
Tel: +55 11 9226-6658 +55 11 2959-9992
suoloesalutebr@yahoo.com.br
claudia.kimura@aasp.org.br

**SUELO E SALUTE MOLDAVIA
Transnistria**
Leningradskaya street, 5 - 3200 Bender
Pridnestrovian - Republica Moldova
Tel: +373 22272662 Fax: +373 22260734
assmld@gmail.com

**SUELO E SALUTE MOLDAVIA
Chişinău**
Str. Armeneasca, 18 ap. 1
MD 2012 Chişinău - Republica Moldova
Tel: +373 22272662
Fax: +373 22260734
assmld@gmail.com

SUELO E SALUTE ASIA PVT. LTD
c/o Ufficio Estero Sasso Marconi (BO) ITALY
Tel/Fax: +39 051 6790328
estero@suoloesalute.it
www.suoloesalute.it

SUELO E SALUTE BALKAN D.O.O.
Bulevar Kralja Aleksandra, 98
11000 Beograd - Serbia
Tel: +381 (0)11 2451377
+381(0)11 2451330
direk.seserbian@gmail.com

SUELO E SALUTE ARABIAN
6 Kobry El-Kobba St.
11331 Cairo - Egypt
Tel/Fax: +202 24870888
+202 26834408
info@seserabian.com

Sede legale e amministrativa Legal and management departments

Via Paolo Borsellino, 12/B - 61032 Fano (PU) ITALY
Tel: +39 0721 860543 - Fax: +39 0721 869679
info@suoloesalute.it

Direzione tecnica Technical department

Via San Lorenzo, 1- 40037 Sasso Marconi (BO) ITALY
Tel: +39 051 6751265 - Fax: +39 051 6751266
direzione@suoloesalute.it

Ufficio estero Foreign Affairs Office

Via San Lorenzo, 1- 40037 Sasso Marconi (BO) ITALY
Tel/Fax: +39 051 6790328
estero@suoloesalute.it

Per richieste, informazioni e preventivi
sulla certificazione Halal / For further informations
and inquiries on Halal certification:

Ventura De Lauretis cell. +39 3482510418
Bruno D'Aprile cell. +39 3482510403
oppure: ass13@tiscali.it

Suolo e Salute

ORGANISMO DI CONTROLLO E CERTIFICAZIONE
PER L'AGROALIMENTARE E L'AMBIENTE

Certificazione Halal Certification

